

FÆLLES ERKLÆRING OM FORTOLKNINGEN

AF ARTIKEL 45 OG 46

Parterne er demokratier. De onsker at samarbejde for at fremme deres fælles vardier globalt. Deres aftale er udtryk for deres fælles onske om at fremme demokrati, menneskerettigheder, ikke-spredning og terrorbekampelse i hele verden. Gennemforelsen af denne aftale mellem parter, der deler de samme vardier, er derfor baseret pa principperne om dialog, gensidig respekt, ligeverdigt partnerskab, multilateralisme, konsensus og overholdelse af folkeretten.

Parterne er enige om, at med henblik pa en korrekt fortolkning og anvendelsen i praksis af denne aftale skal der ved udtrykket "passende foranstaltninger" i artikel 45, stk. 3, forstås foranstaltninger, som star i et rimeligt forhold til den manglende opfyldelse af forpligtelserne i henhold til denne aftale. Der kan træffes foranstaltninger i forhold til denne aftale eller til en specifik aftale, der henhorer under de fælles institutionelle rammer. Foranstaltninger, der medforer ferrest forstyrrelser i aftalernes funktion, skal foretrækkes, under hensyntagen til brug af eventuelle nationale retsmidler.

Parterne er enige om, at med henblik pa en korrekt fortolkning og anvendelsen i praksis af denne aftale skal der ved udtrykket "sarligt hastende tilfælde" i artikel 45, stk. 4, forstås tilfælde, hvor en af parterne har gjort sig skyldig i et vesentligt brud pa aftalen. Ved vesentligt brud forstås enten forkastelse af aftalen uden hjemmel i de almindelige folkeretlige regler eller et sarlig alvorligt og vesentligt brud pa et vigtigt element i aftalen. Parterne vurderer et eventuelt vesentligt brud pa artikel 4, stk. 2, under hensyntagen til den officielle holdning i de relevante internationale organisationer.

Hvad angår artikel 46, gælder det, at når der er truffet foranstaltninger med hensyn til en specifik aftale, der henhører under de fælles institutionelle rammer, finder eventuelle relevante tvistbilægelsesprocedurer i den specifikke aftale anvendelse på proceduren for gennemførelse af voldgiftspanelets afgørelse i sager, hvor voldgiftsmændene fastslår, at foranstaltningen ikke var berettiget eller proportionel.

ENSIDIG ERKLERING
FRA DEN EUROPEISKE UNION
VEDRORENDE ARTIKEL 12

De befuldmgtigede for medlemsstaterne og den befuldmgtigede for Republikken Korea tager folgende ensidige erklaring til efterretning:

Den Europeiske Union erklarer, at medlemsstaterne kun er forpligtet i medfor af artikel 12 i det omfang, de har tilsluttet sig principperne for god forvaltningsskik pa skatteområdet pa Den Europeiske Unions niveau.
